

EGYESÍTETT BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

nem veszélyes keverékhez

Készítés dátuma: 2024.11.08.

1.0 verzió

Mivel a termék nem veszélyes keverék, és a REACH előírások alapján nem felel meg a IV. cím 31. cikk követelményeinek, ezért nem kell hozzá biztonsági adatlapot kiadni. Jelen biztonsági tájékoztató - bár formailag hasonló a 2020/878/EU bizottsági rendeletben előírtakhoz -, nem a fenti előírásoknak való megfelelést szolgálja.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1. Termékazonosító:
- DV-44 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495340
 - DV-45 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495358
 - DV-46 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495366
 - DV-46-Y / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495323
 - DV-48 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495331

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

Azonosított felhasználás: Kenőanyag, VD-L-olaj, csak ipari használatra.

1.3. A biztonsági tájékoztató szállítójának adatai:

Gyártó: REFCO Manufacturing Ltd.
Industriestrasse 11 | 6285 Hitzkirch Switzerland
Telefon: +41 41 919 72 82
Fax: +41 41 919 72 83
e-mail: info@refco.ch

Forgalmazó: Soós és Társa Zrt.
H-1163 Budapest, Kövirózsa u. 5.
Telefon: +36 1 700 2121
e-mail: info@soos.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), Budapest, HU
+36 80 201 199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)
+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)
Általános vészhívó: 112, Mentők: 104, Tűzoltók: 105, Rendőrség: 107.

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása: A termék az 1272/2008/EK EPT rendelet szerint nem veszélyes keverék.
- 2.2. Címkézési elemek: Nem jelölésköteles.
- DV-44 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495340
 - DV-45 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495358
 - DV-46 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495366
 - DV-46-Y / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495323
 - DV-48 / oil for vacuum pumps RL-2/4/8 / 4495331
- 2.3. Egyéb veszélyek: PBT és vPvB nem alkalmazható.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

- 3.2. Keverékek: Paraffin alapú ásványolaj, szelektív raffinátum aktív anyagokkal, kenőanyag.
A nem említett CAS-, EINECS- vagy regisztrációs számok védettnek/bizalmasnak minősülnek.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:
Általános információk: Különleges intézkedések nem szükségesek.

Belélegezve: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén forduljunk orvoshoz.
Bőrrel érintkezve: Általában a termék nem irritálja a bőrt.
Szembe jutva: A nyitott szemet folyó víz alatt néhány percig öblítsük.
Lenyelve: Ha a tünetek továbbra is fennállnak, forduljunk orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:
Nem érhető el további információ.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:
Nem érhető el további információ.

EGYESÍTETT BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

nem veszélyes keverékhez

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag:

Megfelelő oltóanyag: CO₂, oltópor vagy vízpermet. Nagyobb tüzet vízpermettel oltunk.
Biztonsági okokból nem megfelelő oltóanyag.

Vízszugár.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:

Nem érhető el további információ.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: Különleges intézkedések nem szükségesek. A veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűtsük.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Nincs előírva.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne engedjük csatornába/felszíni vagy talajvízbe jutni.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékmegekötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegekötő, univerzális kötőanyag, fűrészpör) itassuk fel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra: Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel. Lásd még a 7., 8. és 13. szakaszt!

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

A termékre nem vonatkoznak az EU-irányelvek és a veszélyes anyagokról szóló német rendelet (GefStoffV) szerinti azonosítási előírások. Vegyük figyelembe az általános biztonsági előírásokat a vegyszerek kezelésekor.

Tűz- és robbanásvédelem:

Különleges intézkedések nem szükségesek.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

Csak az eredeti tartályban tárolandó. Hőtől és közvetlen napfénytől védjük.

Oxidálószerektől távol tárolandó. Tárolási hőmérséklet -15 °C és +40 °C között.

Eltarthatóság: Eredeti tartályban, legalább 3 év.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Lásd az 1.2. alszakaszt!

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek:

A termék komponenseire nincsenek meghatározva munkahelyi expozíciós határértékek a tájékoztató készítésekor hatályos 5/2020. (II. 6.) ITM rendeletben.

Egyéb információk (Svájc):

TLV érték (olajköd): 5 mg/m³.

8.2. Az expozíció ellenőrzése:

Egyéni óvintézkedések, pl. egyéni védőfelszerelés:

Általános higiéniai és óvintézkedések:

A vegyszerek kezelésénél szokásos óvintézkedéseket tartsuk be.



Légutak védelme:

Nem szükséges.

Kézvédelem:

A kesztyű anyaga legyen át nem eresztő képességű és a termékkel/anyagaival szemben ellenálló. A hiányzó tesztek miatt a termékhez nem adható meg a kesztyű anyagára vonatkozó javaslat. A kesztyű anyagának kiválasztása az áthatolási idő, a diffúziós sebesség és a lebomlás figyelembevételével történjen. A kiválasztott védőkesztyűnek meg kell felelnie a 2016/425/EU EPT rendelet és az ebből eredő EN 374 - MSZ EN 374-2:2015 szabványok előírásainak. A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem a további minőségi és minőségi jellemzőktől is függ, amely gyártónként változik. Az áttörési idő többek között az anyag sűrűségétől és a kesztyű típusától is függ, ezért minden esetben egyedileg határozzuk meg. A kesztyűt használat előtt ellenőrizzük. Cseréljük ki, ha elhasználódott!

EGYESÍTETT BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

nem veszélyes keverékhez

Bőr- és testvédelem:	Át nem eresztő kesztyű: nitril-gumi, minimális vastagsága 0,3 mm. A pontos áthatolási időt a védőkesztyű gyártójától tudjuk meg és azt tartjuk be.
Szemvédelem:	Munkaruházat. Szemvédő oldalvédővel (keretes szemüveg) /EN 166 - MSZ EN 166:2003/.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk:

- a) Halmazállapot: Folyadék.
 - b) Szín: Világossárga.
 - c) Szag: Enyhe, jellegzetes.
 - d) Olvadáspont/fagyáspont: Nem alkalmazható.
 - e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:
> 300 °C (DIN 51751 / ASTM D86).
 - f) Tűzveszélyesség: Nem gyúlékony.
 - g) Felső és alsó robbanási határértékek:
 - Felső robbanási határ (1013 bar): 6,5 t^f%.
 - Alsó robbanási határ (1013 bar): 0,6 t^f%.
 - h) Lobbanáspont: 210 °C (ISO 2592 / ASTM D92).
 - i) Öngyulladás hőmérséklet: A termék nem öngyulladó.
 - j) Bomlási hőmérséklet: > 250 °C.
 - k) pH: Nem alkalmazható.
 - l) Kinematikus viszkozitás: 46 mm²/s (40 °C, ISO 3104 / ASTM D445).
 - m) Oldhatóság: Vízrel nem elegyedik.
 - n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):
Nem alkalmazható (keverék).
 - o) Gőznyomás: Nincs elérhető adat.
 - p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség (20 °C):
0,88 g/cm³ (DIN 51757 / ASTM D1217).
 - q) Relatív gőzsűrűség: Nincs elérhető adat.
 - r) Részecskejellemzők: Folyadékokra nem alkalmazható. Nem tartalmaz nanorészecskéket.
- 9.2. Egyéb információk: Biztonságra vonatkozó adatok, amelyeket termékleírásnak kell tekinteni.
- Cseppenés pont: Nem alkalmazható
 - Dermedéspont: -27 °C (ISO 3016 / ASTM D97).
 - Gyulladás hőmérséklet: > 500 °C (DIN 51794 / ASTM E659).
 - Robbanásveszélyesség: A termék nem jelent robbanásveszélyt.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség: Nem ismert, ha az utasításoknak megfelelően használják.
- 10.2. Kémiai stabilitás: Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil. Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: Reagál erőlyes oxidálószerrel.
- 10.4. Kerülendő körülmények: További lényeges információ nem áll rendelkezésre.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok: További lényeges információ nem áll rendelkezésre.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek: Szén-monoxid és szén-dioxid.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk:

- a) akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva.
LD₅₀ (szájon át, patkány): 2000-5000 mg/kg.
LC₅₀ (belélegezve, patkány, 4 h): > 5100 mg/m³.
- b) bőrkorrózió/bőrirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- e) csírasejt-mutagenitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- f) rákkeltő hatás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- g) reprodukciós toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

EGYESÍTETT BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

nem veszélyes keverékhez

- h) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- i) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- j) aspirációs veszély:
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- 11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ
Endokrin károsító hatásról nincs információ.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- 12.1. Toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva.
További lényeges információ nem áll rendelkezésre.
- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:
További lényeges információ nem áll rendelkezésre.
- 12.3. Bioakkumulációs képesség: További lényeges információ nem áll rendelkezésre.
- 12.4. A talajban való mobilitás: További lényeges információ nem áll rendelkezésre.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:
PBT és vPvB nem alkalmazható.
- 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok:
Nincs elérhető információ.
- 12.7. Egyéb káros hatások: Vízveszélyeztetési osztály (német szabályozás, gyártói besorolás): 1 – enyhén veszélyes a vízre. Ne engedjük, hogy a termék a talajvízbe, folyóvízbe vagy csatornahálózatba kerüljön.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek:
Szermaradék (javaslat): Nem kezelhető a háztartási szeméttel együtt. Ne engedjük, hogy a termék a szennyvízrendszerbe jusson. Hulladék azonosító kód: 13 01 10.
- Tisztítatlan csomagolás: Hulladék azonosító kód: 15 01 10. Az ártalmatlanítást a hatósági előírások és a helyi jogszabályok (2012. évi CLXXXV. törvény, 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet, 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet, 276/2023. (VI. 29.) Korm. rendelet, 343/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet ill. 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet) szerint végezzük.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- A szállítási előírások (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO, IATA) osztályozási rendszerei szerint a termék nem számít veszélyes árunak.
- 14.1. UN-szám vagy azonosító szám:
Nem alkalmazható.
- 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:
Nem alkalmazható.
- 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):
Nem alkalmazható.
- 14.4. Csomagolási csoport:
Nem alkalmazható.
- 14.5. Környezeti veszélyek:
Nem veszélyes a vízi környezetre.
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések
Tartsuk be a biztonsági tájékoztató vonatkozó előírásait.
Vízi és légi szállítás előtt egyeztessen szállítási biztonsági tanácsadóival.
- 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás:
Nem alkalmazható. Ömlesztett szállítása nem engedélyezett.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:
REACH 57. cikk: A termék nem tartalmaz SVHC-t ("különös aggodalomra okot adó anyagokat").
Svájc: CPID-sz. (CH): 527510-26
RoHS: A termék megfelel a 2011/65/EK, 2002/95/EK, 2002/96/EK, 2003/11/EK, 2005/53/EK és RoHS európai irányelvek előírásainak.

EGYESÍTETT BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

nem veszélyes keverékhez

Nem tartalmazza a következő anyagokat: pentabrom-difenil-éter, oktabrom-difenil-éter, polibrom-difenil-éter (PDBE) és/vagy polibrom-bifenilek (PBB), ólom vagy vegyületei, kadmium vagy vegyületei, higany vagy vegyületei, króm Cr⁶⁺-vegyületei.

IP346: A termékben található finomított ásványolajok mentesek a címkézés alól.
A policiklusos aromás szénhidrogének (PCA) tartalma az IP346 szerint < 3% (DMSO-kivonat).

15.2. Kémiai biztonsági értékelés: Nem készült.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Rövidítések:

HU	Hungary / Magyarország
CH	Switzerland / Svájc
EEA / EGT	The European Economic Area / Európai Gazdasági Térség
EEC / EGK	European Economic Community / Európai Gazdasági Közösség
EC / EK	European Community / Európai Közösség
EU	European Union / Európai Unió
UN / ENSZ	United Nations / Egyesült Nemzetek Szervezete
CAS	Chemical Abstracts Service / Kémiai Nyilvántartó Szolgálat
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances / Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals / A vegyszerek regisztrációja, értékelése, engedélyezése és korlátozása
CLP	Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures / A veszélyes anyagok és keverékek osztályozására, címkézésére és csomagolására vonatkozó szabályozás
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route / A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló megállapodás
RID	Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer / A veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat, a nemzetközi fuvarozási egyezmény B. függelékének 1. melléklete
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure / A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods / A veszélyes áruk tengeri szállításának szabályzata
IMO	International Maritime Organization / Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
IATA	International Air Transport Association / Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
ICAO	International Civil Aviation Organization / Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet
GefStoffV	Gefahrstoffverordnung / Veszélyes anyagokról szóló rendelet (Németország)
TLV	Threshold Limit Values / küszöbérték
EN	European Norm / European Standard / Európai szabvány
MSZ EN	European standard localized in Hungary / the European standard appropriate Hungarian standard / Magyarországon honosított európai szabvány / az európai normának megfelelő magyar szabvány
DIN	Deutsches Institut für Normung / Német Szabványügyi Intézet
ISO	International Organization for Standardization / Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
ASTM	American Society of Testing and Materials / Amerikai Anyagvizsgálati Társaság
LD ₅₀	Lethal dose 50 percent / 50 százalékos heveny mérgezőképesség (közepes halálos dózis)
LC ₅₀	Lethal Concentration 50 % / közepes halálos koncentráció / A heveny mérgezőképesség 50 %-os értéke belélegzés esetén
PBT	Persistent, Bioaccumulative, Toxic / perzisztens, bioakkumulatív, mérgező
vPvB	very persistent, very bioaccumulative / nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív
RoHS	Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (átdolgozás) (EGT-vonatkozású szöveg) (legutóbbi egységes szerkezet: 2024.08.01.)
WEEE	Waste from Electrical and Electronic Equipment / Elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék

EGYESÍTETT BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

nem veszélyes keverékhez

IP 346 Institute of Petroleum and related for testing methods for petroleum and fuel products / a petróleum és kapcsolódó kőolaj- és üzemanyag termékek vizsgálati módszereinek intézete

DMSO dimethyl sulfoxide / dimetil-szulfoxid

EPC / EPT The European Parliament and the Council / Európai Parlament és a Tanács

ETTSZ / NPHMOS The National Public Health and Medical Officer Service / Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

Korm. Government / Kormány

ITM Minister for Innovation and Technology / Innovációért és Technológiáért felelős Miniszter

VM Minister for Rural Development / Vidékfejlesztési Miniszter

A biztonsági tájékoztatót a gyártó 2022.12.20-án készített, angol nyelvű adatlapja (4495340_DV-44_45_46_46Y_48_SDB_en) alapján készítette:
Czikó László (e-mail: cziko.laszlo59@gmail.com; mobil: +36 20 9441988).
Kérjük, ha a tájékoztatóban - legjobb igyekezetünk ellenére - hibát találnának, szíveskedjenek minket azonnal figyelmeztetni.



HÓBAGOLY
SOÓS ÉS TÁRSA ZRT.